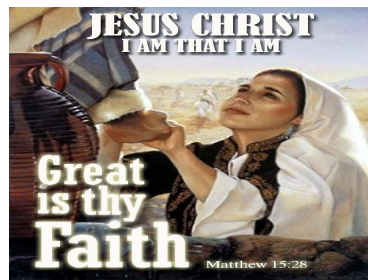


20th Sunday in Ordinary Time

As Jesus did,  
when we go  
preaching the  
Gospel  
(the missions),  
we allow our  
listeners to change  
ourselves.



Announcements:

⇒ First Collection:

Envelopes: **\$1,133.00**.

Online: **\$180.00** By 12 donors

Renew and Rebuild: **\$70.00** By 2 donors

THINK OF YOUR PARISH, ALSO THESE DAYS.

⇒ As an answer to the question of the collection you may click here: <https://churchoursaviour.churchgiving.com/> or visit our parish website (<https://churchoursaviour.org/>) and follow the instructions on the 'Give Online' link.

Vigésimo Domingo del  
Tiempo Ordinario

Como lo hizo Jesús,  
cuando vamos  
predicando  
(vamos de misión),  
permitimos que los  
que nos escuchan,  
nos transformen a  
nosotros mismos.



Anuncios:

⇒ Primera colecta:

**\$1,133.00** en sobres.

Electrónicamente: **\$180**. De 12 donantes

Renovar y Reconstr: **\$70**, de 2 donante

**PIENSA EN TU PAROQUIA,  
ESTOS DIAS TAMBIEN.**

⇒ En respuesta a la pregunta de cómo hacer la colecta, puedes hacer clic aquí: <https://churchoursaviour.churchgiving.com> o visita el sitio internet de la parroquia (<https://churchoursaviour.org/>) y sigue los pasos del enlace: 'Give Online'.

05 of 05. Antibodies: produced by the immune system to help stop intruders from harming the body. These invaders, which are called antigens, can be viruses, bacteria, or other chemicals. (Google)

Pope Francis and Catholic Antibodies. (*The Houston Catholic Worker*. <https://cjd.org/2020/05/04/activate-catholic-antibodies-full-time-live-in-catholic-workers-needed-conversational-spanish-essential/>)

...Not to mention that the rebuilding that must take place after the coronavirus cannot happen well if countries turn to arms sales and war instead of justice, charity, and solidarity.

05 de 05. Anticuerpos: Sustancia segregada por los linfocitos de la sangre para combatir una infección de virus o bacterias que afecta al organismo. (Google)

El Papa Francisco y los anticuerpos católicos (*The Houston Catholic Worker*. <https://spanish.cjd.org/>)

...Además mencionó que la reconstrucción que debe suceder después del Coronavirus no podrá ser exitosa si los países se dedican a la venta de armas y guerra en vez de justicia, caridad y solidaridad.



## ORACIÓN

María de la Asunción:  
al terminar el tiempo  
de tu historia el poder  
de Dios quiso llevarte  
consigo. Todo tu cuerpo  
se llenó de gloria.  
Protege nuestros días,  
acompaña a nuestros  
pueblos, sus luchas y  
sonrisas, para que también  
nosotros –después  
de la muerte– podamos  
encontrarnos resucitados  
junto a tu Hijo.  
Amén.



PALABRA  
EDICIONES



**Grupo responsable de la Santa Misa y limpieza del Altar – Agosto/2020**

Agosto 23....Suyapa  
Agosto 30....Parejas

**Itinerary for English Mass - August/2020**

August 23....Daughters of Mary  
August 30....

**Catechism for children with special needs:** If you need to register a child for special needs catechism, please come to the office as soon as possible.

**Catecismo para niños con necesidades especiales:**

Desea matricular a su niño/ o niña con necesidades especiales, por favor visite nuestra oficina lo antes posible.



**Are you an adult and want to be baptized, receive the sacraments of Eucharist and confirmation? You are on time to register. Call the rectory and leave your name and phone number. We can help you to prepare for them.**

**Es usted un adulto y desea bautizarse, recibir los sacramentos de la Eucaristía y de la confirmación?** Llame a la rectoría y deje su nombre y número de teléfono. Podemos ayudarle a prepararse para recibir estos sacramentos.



**Grupo responsable de la Desinfectada Domingos 10:15AM**

Agosto 23....Providencia  
Agosto 30....Suyapa

**CATECHESIS CLASS 2020—2021**

*For registration: Must call or text the CRE phonenumber 347 357 2908 to set an appointment Tuesday to Friday 4-8PM.*

**Documents required at time of registration for Communion & Confirmation**

- ◆ Child's Birth Certificate
- ◆ Baptism Certificate
- ◆ Proof of registration in the parish (Envelope #)
- ◆ REGISTRATION FEE: \$50

*In order to avoid delays at registration, we ask that you bring a copy of all the required documents.*

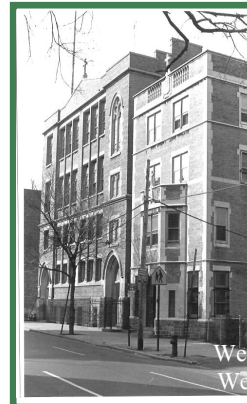
**CATEQUESIS CLASS 2020-2021**

**Para registraci3n:** Llame o envi3 un mensaje de texto al 347 357 2908 para hacer una cita entre Martes y Viernes de 4-8PM.

**Documentos requeridos en la hora de la inscripci3n para la Comuni3n o Confirmaci3n**

- ◆ Certificado de nacimiento
- ◆ Certificado de Bautizo
- ◆ Prueba de registraci3n en la parroquia (# de sobre)
- ◆ CUOTA DE INSCRIPCI3N: \$50

◆ Favor encargarse de traer sus propias copias de estos documentos para evitar retrasos en la registraci3n.



**Church of Our Saviour**

Yarumal Missionaries

Pastor, Tulio Ram3rez, mxy  
Secretaries: Maricela L3pez  
Gabriela Balbuena,  
Yesenia Balbuena

2317 Washington Ave.  
Bronx, NY 10458  
Tel 718 295 9600 Fax. 9607  
oursavior4@hotmail.com

**August  
16, 2020**

Website:  
<https://churchooursaviour.org/>

Masses: Wednesday —Friday 8:30 AM (Spanish) -Confessions: anytime appointment only.  
Weekend Masses: Saturday 5:30PM. (Spanish) — Sunday 9:30AM. (English) , 11:00AM. (Spanish)

**Grupos parroquiales se re3nen:**

- **Reuni3n diaria on line:**  
Suyapa, 7:30PM
- **Reuni3n diaria por tel3fono:**  
CERS, 7AM, 12PM; 8PM  
Cursillo, 6 PM  
Altagracia, 8 PM
- **Reuni3n semanal 7:30PM**

Coro Sat.: Lunes

Grupo de Oraci3n,

Jueves, on Facebook

Guadalupano: Mi3rcoles

Inmaculada: Viernes

Milagrosa: S3bado

***Twentieth Sunday In Ordinary Time***

**Vig3simo Domingo del  
Tiempo Ordinario**

Isaiah/Isaias 56:1, 6-7

Romans/Romanos 11:13-15,29-32

Matthew/Mateo 15:21-28



**INFORMANOS DE TU GRUPO, SI QUIERES UNIRTE A ALGUNO O LLAMA PARA CREAR UNO**

**“ Great is your faith! “Let it be done for you as you wish.”**

**¡Qu3 grande es tu fe! “Que se cumpla lo que deseas”.**

**Youth Group  
Friday 8 PM online**